

**Anbudsinfördran angående samarbete för bevaring och ökad värdesättning av det europeiska kulturarvet inom barocken och arkeologin**  
(96/C 67/08)

## Inledning

Kommissionen inleder under 1996, inom ramen för förberedelse och genomförande av gemenskapens åtgärdsprogram Raphael, flera verksamheter inom området för bevaring och värdesättning av rörliga och fasta kulturvärden

Målsättningen med denna pilotåtgärd är att bidra till skydd, bevaring och värdesättning av det europeiska kulturarvet genom stöd av projekt som främjar ett integrerat och mångdisciplinärt tillvägagångssätt med en europeisk dimension.

### 1. Projektets ämnesområden

För året 1996 kommer kommissionen att bevilja stöd till projekt för bevaring och värdesättning inom följande ämnesområden:

#### *A. Platser/monument/föremål från barockstilen*

De kulturella tillgångar som berörs av detta ämnesområde har sitt ursprung från ca 1610 till ca 1760, de tillhör utan tvivel barockstilen och utvecklas under sjuttonhundratalet, under rokokon.

För de länder som inte har något väsentligt arv från barockstilen kan projekten komma att omfatta platser/monument eller föremål som tillhör samma tidsperiod och som vittnar om dessa länders kulturströmmar, vilka har sitt ursprung i barocken.

Alla byggnadskategorier kan behandlas av projekten, förutsatt att de kommer från barocktiden. Vad beträffar det fasta kulturarvet kan endast de delar som utgör en del av en enhet in situ komma att beaktas av åtgärden.

Detta ämnesområde är även öppet för historiska enheter från olika tidsperioder, men som visar viktiga och särskiljande delar från

barockstilen (till exempel Lösöre placerat i kyrka med romanskt eller gotiskt ursprung).

Inom ramen för detta ämnesområde kommer prioritet att ges projekt som inbegriper inredning från barockstilen och som främjar en global och integrerad syn på den helhet som skall bevaras (genom den simultana behandlingen av olika delar som helheten består av) med hänsyn till dess estetiska och historiska äkthet. Detta medför å ena sidan hänsyn till det ursprungliga ämnet och å andra sidan, hänsyn till helheten, såväl rörande dess stilistiska enhet (typisk för barocken) som när det gäller sammanställning av olika stildelar som vittnar om den historiska utvecklingen (se det citerade exemplet häröver).

#### *B. Arkeologiska platser/monument/föremål*

Detta ämnesområde är öppet för projekt rörande alla kategorier av arkeologiska platser, monument och föremål som tillhör ett kronologiskt eller stilistiskt enhetligt sammanhang, bevarat in situ och som visar på arkeologi ovan jord (fram till slutet av sextonhundratalet) och under vatten (fram till artonhundratalet). De tillgångar som beaktas kommer att vittna om civilisationers, eller gångna levnadssätts historiska och/eller artistiska värde.

Med vetskap om den nära förbindelse som varje plats och monument har med sin omedelbara omgivning bör, om möjligt, de projekt som ingår i detta ämnesområde planera åtgärder som skall bevara, eller i förekommande fall, återupprätta den estetiska och historiska jämvikten mellan platser/monument och deras sammanhang.

### 2. Projektets urvalskriterier

De utvalda projekten skall uppfylla följande kriterier:

– Framlägga en verklig europeisk dimension. I) e skall vara resultatet av det aktiva deltagandet . 1V åtminstone tre partner som företräder minst tre länder, varav två är Europeiska unionens medlemsstater, och som omfattar en eller flera platser/monument/föremål (prioritet kommer emellertid att ges projekt som sammanför flera platser /monument/föremål).

– Främja ett mångdisciplinärt tillvägagångssätt vid bevaring av kulturarvet, genom upprättandet av ett aktivt samarbete mellan yrkesutövare för en lösning av de kulturella och tekniska problemen i samband med bevaring, hantering och ökad värdesättning av kulturarvet.

Dessa yrkesutövare skall i första hand utgöras av specialister inom konsthistoria, arkeologi, arkitektur och bevaring, men likaså experter inom landskapsarkitektur (i stad och på landsbygd), ekonomi, turism, avancerade informations- och kommunikationsteknologier etc. I detta hänseende kommer de i fråga om bevaring av kulturarvet kompetenta nationella, regionala och lokala administrationernas roll att vara betydelsefulla.

Genom "samarbete" avses varje effektiv verksamhet för utbyte av information, erfarenhet och eventuellt av personal, med målsättningen att främja kunskap, undersökning och vetenskaplig behandling av kulturella, tekniska och ekonomiska problem i samband med bevaring av kulturarvet. Detta samarbete kan ta olika form: från samarbete på en och samma plats, besök och undersökningssammankomster, arrangemang av utställningar och andra tillhörande evenemang, till gemensamma publikationer, upprättande av telematiska nät, skapande av databanker för ett gemensamt intresseområde etc.

– Främja tillgängligheten till fädernearvet, såväl som allmänhetens kunskap och medvetenhet, genom genomförande av lämpliga åtgärder, bland annat flerspråkiga presentationer, teknologier inom multimedia (CD-ROM/CD-I), publikationer, utställningar och andra evenemang. Dessa åtgärder skall främja information och medvetandegörande av

allmänheten angående innehållets vetenskapliga och pedagogiska kvalitet.

I detta perspektiv kan kommissionen komma att bevilja ett stöd endast till projekt för platser/monument/föremål som är rörliga och kan göras tillgängliga för den stora allmänheten .

– Projekten kommer att utarbetas med hänsyn till de berörda tillgångarnas historiska och estetiska värde och dess initiativtagare skall se till att inte försämra deras äkthet. Med anledning härav kan hänvisas till etiska och metodiska principer i de internationella stadgarna för bevaring av kulturarvet och i synnerhet den internationella stadgan rörande bevarande och renovering av monument och platser (Venedig, 1964) och den internationella stadgan rörande förvaltning av det arkeologiska kulturarvet (Lausanne, 1990).

### 3. Gemenskapsstöd

Europeiska unionens finansiella stöd kommer att beviljas arbeten för bevaring och ökad värdesättning, samt samsamarbetsverksamhet. Så länge som huvudmålsettingen för denna åtgärd är att uppmuntra och utveckla samsamarbets- och erfarenhetsutbyte, kan gemenskapens bistånd komma att ges även till projekt som endast syftar till att främja samsamarbetsverksamhet.

Däremot är inte något stöd planerat till isolerade projekt, inbegripande bevarings-/värdesättningsarbeten utan någon uttaland samsamarbetsverksamhet.

Vad beträffar arkeologiska platser/monument/föremål kommer utgrävningensarbetena endast att omfattas av gemenskapsstöd då de ingår som en viktig del av ett globalt bevarings-/värdesättningsprojekt.

Kommissionens finansiella stöd kommer att fördelas mellan olika partner utifrån deras deltagande i projektet. Det finansiella gemenskapsstödet kommer som allmän regel att utgöra maximalt 25 % av den globala budgeten som planerats för projektets genomförande. Beviljandet av detta stöd kommer att göras under presentationen av de projektansvariga och utgör de nödvändiga

finansiella garantierna för genomförande av de föreslagna verksamheterna.

De utvalda projekten skall genomföras före den 30. 9. 1998.

#### 4. Samarbete med tredje land

Denna pilotåtgärd är öppen för deltagande av associerade länder till Central- och Östeuropa, Cypern och Malta, samt för samarbete med annat tredje land som har slutit associations- och samarbetsavtal med Europeiska unionen, vilka omfattar kulturella klausuler, enligt förfaranden som skall komma överens om med dessa länder.

De deltagar- eller samarbetsprojekt är valbara som medför deltagande av åtminstone två av unionens medlemsstater

#### 5. Villkor för deltagande

Platserna/monumenten/föremålen kan vara offentlig, eller privat egendom. Sökande kommer som följd därav att vara nationella, regionala eller lokala myndigheter, ickestatliga organisationer, icke-vinstdrivande föreningar, stiftelser, företag, enskilda etc

En av parterna (chefsperson) kommer att ansvara för projektets vetenskapliga och administrativa samordning. Den kommer att framlägga till kommissionen en enda ansökan för samtliga partner, via ett för detta ändamål avsett deltagarformulär (se denna anbudsinfordrans paragraf 7).

Formuläret skall bifogas av en detaljerad dossié, tillsammans med garantier för aktivt deltagande av parterna i de föreslagna verksamheterna. Dossiéer som inte innehåller sådana handlingar kommer inte att beaktas.

Deltagardossiéerna skall tydligt ange projektets målsättningar genom att inlämna en klar beskrivning av de planerade arbetenas art och av partner- och samarbetsverksamheterna. För detta ändamål skall varje partners roll anges i kvalitativa och kvantitativa termer. Dossién skall likaså innehålla ett detaljerat arbetsschema över var och ett av parternas arbeten.

Deltagardossiéerna skall bifogas av handlingar som intygar att behöriga myndigheter vederbörligen informerats om projektets art och målsättningar. Om projektet berör klasserade platser/monument/föremål skall dossién inbegripa handlingar som intygar att det inte finns något administrativt hinder för dess genomförande.

Deltagardossién skall bifogas av en detaljerad finansdel som anger de belopp som beviljats för varje verksamhet och per partner.

Dossiéerna skall likaså ange namn på den som eventuellt kommer att mottaga finansiellt gemenskapsstöd (eller namn på bankkontots innehavare, om detta skiljer sig från det första), bankkontonummer, samt bankens fullständiga namn och adress.

För privata organ skall en kopia på stadgarna bifogas dossién.

(För upprättande av dossién hänvisas till de kriterier som anges i den tekniska bilagan till deltagarformuläret).

Beviljandet av gemenskapens finansiella stöd är underordnat undertecknandet av en och samma deklaration av projektdeltagarna, enligt vilken mottagarna förbinder sig att:

– Genomföra den del av projektet som är under deras ansvar, genom att finansiera återstoden via egna tillgångar (med egna medel avses subventioner från offentligt eller privat organ, samt banklån)

– Genomföra sin projektdel inom den utsatta tidsfristen för denna åtgärd (före den 30. 9. 1998).

– Berätta kommissionen och behörigt organ på nationell, regional eller lokal nivå att företa inspektioner som möjliggör att verifiera genomförandets framåtskridande och överensstämmelse.

– Till kommissionen framlägga en gemensam interimrapport (före den 31.10.1997) som visar projektets utveckling och en gemensam slutrapport, inklusive finansiella avdrag för projektet i dess helhet (kostnader/intäkter),

inom de tre månader som följer efter projektets avslutande

– Tillhandahålla den bästa informationen till allmänheten rörande kommissionens finansiella stöd för varje evenemang eller publikation rörande projektet och genom uppsättning av en skylt på synlig plats och på en allmän plats nära platsen/monumenten/föremålen, som visar Europeiska unionens logotyp och framhåller dennes stöd.

På kommissionens begäran och enligt deras bedömning, kommer den att företa uppsättningen av en skylt som visar Europeiska unionens logotyp med texten "Godkänt som Europeiskt kulturarv - Europeiska unionen", i fall av genomförande av utomordentlig kvalitet.

## **6. Projektets uttagningsförfarande**

Dossierer som befinner sig utanför de upprättade ämnesområdena för denna anbudsinfördran kommer inte att beaktas.

Uttagningen av de projekt som kan komma att erhålla stöd kommer att upprättas av Europeiska kommissionen på grundval av utlåtande av experter med internationellt

erkännande och som valts för var och ett av de ämnesområden som täcks av denna anbudsinfördran.

## **7. Anbudsinlämning**

Anbudet skall inlämnas till kommissionen antingen för ämnesområde A eller för ämnesområde B, genom för detta ändamål avsedda formulär och som kan erhållas från följande adresser:

antingen: Europeiska kommissionen,  
Generaldirektorat X, Kulturprogram, byggnad L-102, kontor 3/23, rue de la Loi/Wetstraat 200, E3- 1049 Bruxelles/Brussel, telefax (32-2) 296 69 74

eller: Europeiska kommissionens kontor i medlemsstaterna och deras delegationer i associerade länder till Central- och Östeuropa, Cypern och Malta, samt i annat tredje land som slutit associations- och samarbetsavtal med Europeiska unionen, inbegripet kulturella klausuler.

Deltagarformulären, bifogade av den tekniska dossieren skall sändas till kommissionen, GD X/D/2 (se adress nedan) senast den 15.6.1996, poststämpeln gäller som inlämningsbevis.